

Raskullz® HELM® GLOBAL MANUAL - 13 LANGUAGES

OWNER'S MANUAL

BELL SPORTS, INC. 1001 Innovation Road Rantoul, IL 61866 USA
River House, St Mary's Rd, Newcastle West, Co. Limerick, Ireland

SAFETY INFORMATION: If your helmet bears the CPSC designation, it meets the standard safety requirements of the Consumer Product Safety Commission. If your helmet bears the ASTM designation, it meets the standard safety requirements of the American Society for Testing and Materials. If your helmet bears the AS/NZS designation, it meets the AS/NZS 2063 safety requirements of the Council of Standards Australia and the Council of Standards New Zealand. If your helmet bears the CE designation, it meets the EN 1078:2012+A1:2012 safety requirements of the European Committee for Standardization. Helmets bearing CE marking comply with EU 2016/425. Helmets bearing UKCA marking comply with PPE regulation 2016/425 as brought into UK law and amended.

This helmet is intended only for pedal cyclists, skateboarders or rollerskaters, as specified on the label inside of helmet. It is not intended for motorsport, moped or other similar uses.

IMPORTANT! Please read carefully before using your new helmet. The helmet you have just purchased helps provide protection whether on or off the road in many accidents. To ensure proper use of this helmet, familiarize yourself with its features, fit, and care by carefully reading through this manual before wearing your new helmet.

PROTECTION AND VENTILATION The outer shell allows the helmet to be one of the lightest helmets while providing excellent durability and integrity. The multiple vents with inner air channels draw the air throughout the helmet and over the brow for maximum cooling.

FITTING The helmet is designed to be retained by a strap under the lower jaw. To be effective, a helmet must fit and be worn correctly. Make sure you try on different sizes of helmets and choose the size which feels most secure and comfortable on your head. To check for correct fit, place helmet on the head and make any adjustment indicated. Securely fasten retention system. Grasp the helmet and try to rotate it to the front and rear. A correctly fitted helmet should be comfortable and should not move forward to obscure vision or rearward to expose the forehead. To ensure a proper fit, mix and match the pad thickness to best conform to your head shape (See Diagram B).

RETENTION SYSTEM This helmet uses a retention system that is simple and can be buckled and unbuckled without changing the adjustment. The straps must be snug and evenly tensioned. The helmet is designed to be retained by a strap under the lower jaw. Place helmet firmly on your head and fasten the buckle (See Diagram A).

Notice which strap is loose. Tighten the loose strap after removing the helmet. To tighten the chin strap, hold the buckle with one hand and pull the excess strap through (See Diagram B).

To tighten the rear strap, pull excess from the rear of Strap 2. Hold the helmet with one hand. With the other hand, hold the strap where they pass under your chin. Then pull from side to side to balance the length of all your straps.

The helmet must sit firmly and level on your head (See Diagram C). To lower the front of the helmet in order to cover your forehead, tighten the chin strap and loosen the rear strap. To raise front, loosen the chin strap and tighten the rear strap.

NOTE: PLEASE CHECK THE ADJUSTMENT EVERY TIME THE HELMET IS WORN.

To check for proper tension, put on the helmet and fasten the buckle. Open your mouth. You should feel the strap pulling against your chin. Then attempt to pull the helmet off the front and rear. If the helmet comes off, increase strap tension and examine if pads are thick enough to be used. The helmet should not be able to roll forwards or back wards excessively. It should not be possible to remove the helmet without unfastening the buckle.

FINAL CHECK The important thing to remember is that the helmet must fit snugly. If you can tilt it forwards or backwards, you will need to tighten the strap adjustment. It is important for the helmet to fit snug on your head and be properly fastened to provide maximum protection. All adjustments should be checked each time the helmet is worn, making sure it fits snug each time.

CARING FOR YOUR HELMET It is recommended you clean your helmet with mild soap and water, and with a soft cloth or sponge. The helmet may be damaged and rendered ineffective by petroleum and petroleum products such as cleaning agents, paints, adhesives and the like. Without the damage being visible to the user, Raskullz/Krash also recommends that helmets be replaced every 3-5 years from the date of purchase.

KEEP HELMETS OUT OF EXTREME HEAT Excessive heat can damage the helmet. In direct sun light, car interiors and reflective surfaces can heat a helmet enough to cause damage. Damaged helmets will appear to have uneven or bubbly surfaces, or show other evidence of distortion. If damaged, helmets should be destroyed and replaced immediately.

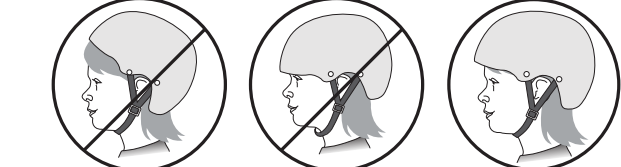
IMPORTANT INFORMATION The helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the shell and liner. This damage may not be visible. Therefore, if subjected to a severe blow, the helmet should be destroyed and replaced even if it appears undamaged. A helmet has a limited lifespan in use and should be replaced when it shows obvious signs of wear.

Unfortunately, some accidents result in head injury that can not be prevented by any helmet. Helmets do not protect what they do not cover. Depending on the type of impact, even very low speeds can result in a serious head injury or fatality. Always ride with extreme caution and be sure to read this manual thoroughly.

Do not remove any of the original component parts of the helmet other than recommended by the manufacturer. Furthermore, the helmet should not be adapted for the purposes of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

(I) WARNING This helmet is not intended for and will not provide adequate safety protection if used for motor sport. No helmet can protect the wearer against all possible impacts. However for maximum protection, the helmet must fit well and all retention straps must be securely fastened. No attachments should be made to the helmet except those recommended by the helmet manufacturer. This helmet should not be used for activities where climbing or for doing other activities where there is a risk of hanging or strangulation if the child gets trapped whilst wearing the helmet.

SGS UNITED KINGDOM LIMITED Weston-super-Mare
BS22 6WA • United Kingdom • Notified Body No. 0120
BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V.
Sav Buitling, John M. Keynesplein 9, 1066 EP • Amsterdam, The Netherlands • Notified Body No. 2797
BSI ASSURANCE UK LIMITED
Davy Avenue Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP • United Kingdom • Approved Body No. 0086
UKCA
Approved body: 8529 Kiwa Limited trading as Kiwa Agri Food • The Inspire, Hombam Square West, Harrogate, HG2 8PA, UK • T+4401423 878876
TELEFICATION B.V./ KIWA NEDERLAND B.V.
Wilmersdorf 50, 7327 AC Apeldoorn • Nederland • Bemyndigede Body No. 0560 - Telefication • Notified Body No. 0063 - Kiwa



MODE D'EMPLOI

BELL SPORTS, INC. 1001 Innovation Road Rantoul, IL 61866 USA
River House, St Mary's Rd, Newcastle West, Co. Limerick, Ireland

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ : Si votre casque porte la mention CPSC, il est conforme aux normes de sécurité du Comité sur la sécurité des produits de consommation (Consumer Product Safety Commission). Si votre casque porte la mention ASTM, il est conforme aux normes de sécurité de la Société américaine sur les essais et le matériel (American Society for Testing and Materials). Si votre casque porte la mention AS/NZS, il est conforme aux normes de sécurité AS/NZS 2063 du Conseil des normes australiennes (Council of Standards Australia) et du Conseil des normes néo-zélandaises (Council of Standards New Zealand). Si votre casque porte la mention CE, il est conforme aux normes de sécurité EN 1078:2012+A1:2012 du Conseil européen pour la normalisation (European Committee for Standardization). Les casques portant le marquage UKCA sont conformes à la réglementation EPI 2016/425 telle qu'introduite dans la législation britannique et modifiée.

Casque est uniquement destiné aux cyclistes sur vélos à pédales, aux usagers de planches à roulettes ou aux patineurs, tel qu'indiqué sur l'étiquette figurant à l'intérieur du casque. Celui-ci n'est pas destiné à l'usage des sports motorisés, des mobylettes ou autres usages similaires.

IMPORTANT ! Veuillez lire attentivement ces consignes avant d'utiliser votre nouveau casque. Ce casque que vous venez d'acquies participe à fournir une protection, que ce soit sur route ou sur tout terrain, en cas de divers accidents. Pour assurer l'utilisation correcte de ce casque, veuillez vous familiariser avec ses caractéristiques, sa taille et son entretien en lisant soigneusement ce mode d'emploi avant de porter votre nouveau casque.

PROTECTION ET VENTILATION La coque extérieure du casque fait de celui-ci l'un des casques les plus légers tout en lui procurant une durabilité et une intégrité excellentes. Les ventilations nombreuses avec canaux d'aération intérieurs font passer l'air à travers le casque et au-dessus du front pour une ventilation maximale.

PORT Le casque est conçu pour être maintenu en place par une sangle passant sous la mâchoire inférieure. Pour être efficace, un casque doit être de la bonne taille et positionné correctement. S'assurer d'essayer différentes tailles de casques et de choisir celui qui est le plus sécurisant et confortable pour votre tête. Pour en vérifier la taille, placer le casque sur la tête et l'ajuster s'il y a lieu selon les indications ci-dessous. Faire le système d'attache en place. Saisir le casque et essayer de le faire glisser d'avant en arrière. Un casque de la bonne taille devrait être confortable et ne devrait pas pouvoir se déplacer vers l'avant ou il pourrait obscurcir la vision, ni vers l'arrière ou l'adhérer si le front. Pour s'assurer du bon ajustement, assortir les protections en mousse selon leurs différentes épaisseurs afin de mieux conformer le casque à la forme de votre tête (voir Schéma B).

SYSTÈME D'ATTACHE Ce casque est équipé d'un système d'attache simple, pouvant être fermé et ouvert sans avoir à en modifier l'ajustement. Les lanières doivent être serrées, voire tendues. Le casque est conçu pour être retenu par une lanière passant sous le menton. Ensuite, tirer sur l'extrémité de la lanière pour la ténir et fermer la boucle (voir Schéma A).

Observer quelle lanière est lâche. Serrer la lanière lâche après avoir retiré le casque. Pour resserrer la lanière passant sous la mâchoire inférieure, tenir la boucle d'une main et tirer l'excès de lanière à travers la boucle (voir Schéma B).

Pour resserrer la lanière arrière, tirer l'excès de l'arrière de la lanière 2. Tenir le casque d'une main. Avec l'autre main, tenir la lanière où elle passe sous le menton. Ensuite, tirer sur l'extrémité de l'autre pour équilibrer la longueur de toutes les lanières.

Le casque doit être fermement en place et bien droit sur la tête (voir Schéma C). Pour abaisser l'avant du casque afin de couvrir le front, resserrer la lanière passant sous le menton et relâcher la lanière arrière. Pour relever l'avant, relâcher la lanière passant sous le menton et resserrer la lanière arrière.

REMARQUE : VEUILLEZ VÉRIFIER L'AJUSTEMENT LOUS DE CHAQUE PORT DU CASQUE. Pour vérifier la bonne tension, mettre le casque et fermer la boucle. Ouvrez votre bouche. Vous devriez sentir la lanière se tendre sous votre menton. Ensuite, tenter de tirer sur le casque vers l'avant, puis l'arrière. Si le casque s'enlève, augmenter la tension des lanières et contrôler que les coussinets soient suffisamment épais pour être utilisés. Le casque ne devrait pas pouvoir trop glisser vers l'avant ou l'arrière. Il devrait être impossible de retirer le casque sans défaire la boucle.

VÉRIFICATION FINALE Il est important de se souvenir que le casque doit être serré. Si vous pouvez le faire glisser d'avant en arrière, vous devez alors resserrer le réglage des lanières. Il est important que le casque soit ajusté bien fermement sur votre tête et qu'il soit correctement fixé pour fournir le maximum de protection. Tous les réglages devraient être vérifiés chaque fois que le casque est porté, en s'assurant à chaque fois qu'il est bien ajusté et serré.

ENTRETIEN DE VOTRE CASQUE Il vous est recommandé de nettoyer votre casque avec un savon doux et de l'eau, et avec un tissu doux ou une éponge. Le casque pourrait être endommagé et rendu inefficace si du pétrole et des produits à base de pétrole, tels que des agents nettoyants, des peintures et des adhésifs, étaient utilisés, sans pour autant que les dommages soient visibles à l'utilisateur. Raskullz/Krash recommande aussi que les casques soient remplacés tous les 3 à 5 ans à compter de la date d'achat.

PROTÈGEZ LES CASQUES DE LA CHALEUR EXTRÊME Une chaleur de chaleur peut endommager le casque. Sous la lumière directe du soleil, l'intérieur d'une voiture et les surfaces réfléchissantes pourraient faire chauffer un casque suffisamment pour l'endommager. Les casques endommagés doivent être jetés, sans pour autant que les dommages soient visibles à l'utilisateur. Raskullz/Krash recommande aussi que les casques soient remplacés tous les 3 à 5 ans à compter de la date d'achat.

INFORMATIONS IMPORTANTES L'absorption des chocs par le casque implique la destruction partielle de la coque et de la doublure. Ces dommages pourraient ne pas être visibles. Par conséquent, si un casque reçoit un choc fort, le casque doit être détruit et remplacé, même s'il semble n'avoir aucun dommage. Un casque possède une durée de vie limitée et devrait être remplacé dès qu'il montre des signes d'usure apparents.

Malheureusement, certains accidents provoquent des blessures à la tête qui ne sauraient être évitées par le port d'un casque, quel qu'il soit. Les casques ne protègent pas ce qu'ils ne couvrent pas. Selon le type d'impact, même des vitesses très faibles pourraient entraîner des blessures graves à la tête, ou la mort. Exercez toujours la plus grande prudence à vélo et assurez-vous de lire tout ce mode d'emploi.

Ne retirer aucun des pièces d'origine composant le casque, sauf indication du fabricant. Par ailleurs, le casque ne devrait pas être adapté pour recevoir des accessoires d'une manière autre que celle recommandée par le fabricant.

(I) AVERTISSEMENT Ce casque n'est pas conçu pour fournir et ne fournir pas une protection supplémentaire suffisante s'il est utilisé dans le contexte de sports motorisés. Aucun casque ne peut protéger les utilisateurs contre les impacts directs, sans pour autant que les dommages soient visibles à l'utilisateur. Le casque doit être bien ajusté et toutes les lanières d'attache doivent être bien fermées. Rien ne doit être attaché au casque, sauf les accessoires recommandés par le fabricant du casque.

Ce casque ne devrait pas être utilisé par les enfants pour escalader ou d'autres activités où il existerait un risque de pendaison ou d'étranglement s'il enfant venait à être coincé avec le casque sur la tête.

SGS UNITED KINGDOM LIMITED Weston-super-Mare
BS22 6WA • Royaume Uni • Organisme avisé No. 0120
BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V.
Say Buitling, John M. Keynesplein 9, 1066 EP • Amsterdam, Pays-Bas • Organisme avisé No. 2797
BSI ASSURANCE UK LIMITED
Davy Avenue Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP • Royaume Uni • Organisme agréé No. 0086
POLSKI REJESTR STATKOW S.A., Al. Józefa Hallera 126
80-416 Gdansk • Pologne • Organisme notifié No. 146
TELEFICATION B.V./ KIWA NEDERLAND B.V.
Wilmersdorf 50, 7327 AC Apeldoorn • Pays-Bas • Organisme avisé No. 0560 - Telefication • Organisme avisé No. 0063 - Kiwa

MANUAL DEL PROPIETARIO

BELL SPORTS, INC. 1001 Innovation Road Rantoul, IL 61866 EE.UU.
River House, St Mary's Rd, Newcastle West, Co. Limerick, Irlanda

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD: Si su casco tiene la certificación CPSC, significa que cumple con los estándares de seguridad de la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor. Si su casco tiene la certificación ASTM, significa que cumple con los estándares de seguridad de la Sociedad Estadounidense para Ensayos y Materiales. Si su casco tiene la certificación AS/NZS, significa que cumple con los estándares de seguridad AS/NZS 2063 del Consejo de Normalización de Australia y el Consejo de Normalización de Nueva Zelanda. Si su casco tiene la certificación CE, significa que cumple con los estándares de seguridad EN 1078:2012+A1:2012 del Comité Europeo de Normalización. Los cascos que llevan la marca UKCA cumplen con la regulación PPE 2016/425 tal como se incorporó a la ley del Reino Unido y se modificó.

Este casco está destinado solo para ciclistas, y usuarios de patinetes y patines de ruedas, tal como se especifica en la etiqueta dentro del casco. No está diseñado para deportes de motor, ciclomotor u otros usos similares.

¡IMPORTANTE! Por favor, lea cuidadosamente este manual antes de utilizar su nuevo casco. El casco que acaba de adquirir ofrece protección en una gran cantidad de accidentes, ya sea en la carretera o en todo terreno. Para garantizar su uso adecuado, debe leer este manual antes de utilizar su nuevo casco, para familiarizarse con sus características, su ajuste y su cuidado.

PROTECCIÓN Y VENTILACIÓN Gracias a la carcasa exterior este uno de los cascos más livianos que existen, al mismo tiempo que proporciona una excelente durabilidad e integridad. Los múltiples respiraderos con canales de aire internos hacen circular el aire a través del casco y sobre la cabeza para lograr la máxima ventilación.

AJUSTE El casco está diseñado para ser retenido por una correa debajo de la mandíbula inferior. Para ser efectivo, el casco debe ajustarse y colocarse correctamente. Asegúrese de probar diferentes tamaños de cascos y elegir el tamaño que sientas más seguro y cómodo para tu cabeza. Para verificar el ajuste correcto, coloque el casco sobre la cabeza y haga los ajustes necesarios que se indican a continuación. Abroche firmemente el sistema de retención. Sujete el casco y trate de girarlo hacia delante y hacia atrás. Un casco correctamente ajustado debe ser cómodo y no se debe mover hacia adelante y bloquear la cabeza o hacia atrás para exponer la frente. Para asegurar un ajuste apropiado, combine el espesor de las almohadillas para una mejor ajuste a la forma de la cabeza (Ver Diagrama B).

SISTEMA DE RETENCIÓN Este casco utiliza un sistema de retención simple, que puede ser abrochado y desabrochado sin cambiar el ajuste. Las correas deben quedar apretadas y uniformemente tensadas. El casco está diseñado para estar sujetado por una correa debajo de la mandíbula inferior. Coloque el casco firmemente sobre la cabeza y abroche la hebilla (Ver Diagrama A).

Observe si hay alguna correa floja. Apretar la correa floja después de quitarse el casco. Para apretar la correa de la barbilla, sostenga la hebilla con una mano y tire o hable el excedente de la correa.(Ver Diagrama B).

Para apretar la correa trasera, tire el excedente de la parte de atrás de la correa 2. Sujete el casco con una mano. Con la otra mano, sujete la correa por donde pasa debajo de su barbilla. A continuación, tire de lado a lado para igualar la longitud de todas las correas.

El casco debe estar firmemente en su lugar y nivelado con su cabeza (Ver Diagrama C). Para bajar la parte delantera del casco de manera de cubrir la frente, apriete la correa de la barbilla y afloje la correa trasera. Para levantar la parte de adelante, afloje la correa de la barbilla y apriete la correa trasera.

NOTA: POR FAVOR, COMPRUEBE EL AJUSTE CADA VEZ QUE USE EL CASCO Para comprobar si la tensión es adecuada, coloque el casco y abroche la hebilla. Abra la boca. Usted debe sentir que la correa está halando su barbilla. Luego intente quitarse el casco desde la parte

delantería y trasera. Si el casco se sale, aumente la tensión de la correa y examíne si las almohadillas son lo suficientemente gruesas. El casco no debe ser capaz de rodar hacia delante o hacia atrás en exceso. No debe ser posible quitarse el casco sin desabrochar la hebilla.

VERIFICACIÓN FINAL Lo más importante es recordar que el casco debe quedar ajustado. Si lo puede inclinar hacia delante o hacia atrás, deberá apretar el ajuste de la correa. Es importante que el casco quede bien ajustado sobre su cabeza y que esté abrochado correctamente para proporcionar la máxima protección. Todos los ajustes deben ser verificados cada vez que use el casco, para asegurarse que siempre quede bien ajustado.

CAUIDADO DE SU CASCO Se recomienda limpiar el casco con agua y jabón para uso delicado, con un paño suave o una esponja. El casco se puede dañar si usa petróleo y productos que contienen derivados del petróleo, tales como productos de limpieza, pinturas y adhesivos, para que el daño sea perceptible para el usuario. Raskullz/Krash también recomienda sustituir los cascos cada 3-5 años a partir de la fecha de compra.

MANTENGA LOS CASCOS ALEJADOS DEL CALOR EXCESIVO El calor excesivo puede dañar el casco. El interior de los vehículos y las superficies reflectantes cuando están directamente bajo los rayos del sol pueden calentar el casco hasta dañarlo. Los cascos dañados muestran superficies irregulares o con burbujas, u otras evidencias de distorsión. Si están dañados, los cascos deben ser destruidos y sustituidos inmediatamente.

INFORMACIÓN IMPORTANTE El casco está diseñado para amortiguar impactos con la destrucción parcial de la carcasa y el forro. Este daño puede no ser visible. Por lo tanto, si se somete a un impacto fuerte, el casco debe ser destruido y sustituido incluso si aparentemente está en buen estado. Un casco tiene una vida útil limitada y debe ser sustituido cuando muestre signos evidentes de desgaste.

Lamentablemente, algunos accidentes resultan en lesiones en la cabeza que no puede ser prevenidos por ningún casco. Los cascos no protegen las partes que no cubren. Seguir el tipo de impacto, incluso a velocidades muy bajas, un accidente puede ocasionar una lesión grave en la cabeza o la muerte. Cautela siempre con extrema precaución y asegúrese de leer este manual con detenimiento.

No quite ninguno de los componentes originales del casco excepto lo recomendado por el fabricante. Además, el casco no debe ser adaptado para agregarle accesorios de forma no recomendada por el fabricante.

(I) ADVERTENCIA Este casco no está diseñado para, y no proporciona protección de seguridad adecuada si se utiliza en deportes de motor. Ningún casco protege al usuario contra todos los posibles impactos. Sin embargo, para máxima protección, el casco debe ajustarse bien y todas las correas de retención debe estar bien abrochadas. No deben agregarse accesorios al casco, excepto los recomendados por el fabricante del casco.

Este casco no debe ser utilizado por niños al trepar o en otras actividades donde exista un riesgo de ahogamiento o estrangulación si el niño queda atrapado con el casco puesto.

SGS UNITED KINGDOM LIMITED Weston-super-Mare
BS22 6WA • Reino Unido • Organismo notificado No. 0120
BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V.
Say Buitling, John M. Keynesplein 9, 1066 EP • Amsterdam, Países Bajos • Organismo notificado No. 2797
BSI ASSURANCE UK LIMITED
Davy Avenue Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP • Reino Unido • Organismo aprobado No. 0086
POLSKI REJESTR STATKOW S.A., Al. Józefa Hallera 126
80-416 Gdansk • Polonia • Organismo notificado No. 146
TELEFICATION B.V./ KIWA NEDERLAND B.V.
Wilmersdorf 50, 7327 AC Apeldoorn • Países Bajos • Organismo notificado No. 0560 - Telefication • Organismo notificado No. 0063 - Kiwa

HANDBUCH

BELL SPORTS, INC. 1001 Innovation Road, Rantoul, IL 61866 USA
River House, St Mary's Rd, Newcastle West, Co. Limerick, Ireland

SICHERHEITSHINWEISE: Ein Helm mit der CPSC Bezeichnung entspricht den üblichen Sicherheitsanforderungen der „Consumer Product Safety Commission“. Ein Helm mit der ASTM Bezeichnung entspricht den üblichen Sicherheitsanforderungen der American Society for Testing and Materials“. Ein Helm mit der AS/NZS Bezeichnung entspricht den AS/NZS 2063 Sicherheitsanforderungen des Normen-Rates für Australien und des Normen-Rates für Neuseeland. Trägt Ihr Helm die CE Bezeichnung, entspricht er den EN 1078:2012+A1:2012 Sicherheitsanforderungen des Europäischen Komitees. Ein Helm mit UKCA-Markierung entspricht der PSA-Verordnung 2016/425 in der britischen Rechts umgesetzt und geänderten Fassung.

Dieser Helm ist nur für Radfahrer, Skateboarder oder Rollschuhfahrer bestimmt, wie auf dem Etikett an der Innenseite des Helms angegeben. Er ist nicht für Motorsport, Moped oder ähnliche Anwendungen geeignet.

WICHTIG! Bitte vor Anwendung des neuen Helms aufmerksam durchlesen. Der Helm, den Sie gerade gekauft haben, bietet überall Schutz gegen Unfälle. Um die richtige Anwendung des Helms sicher zu stellen, machen Sie sich mit der Ausstattung, Passform und Pflege vertraut, bevor Sie ihn tragen, indem Sie dieses Handbuch lesen.

SCHUTZ UND LÜFTUNG Die Außenschale ist so konzipiert, dass dieser Helm einer der leichtesten und zudem am besten gegen Stößepparierender ist. Die für einen guten Lufteinlass-Luftführungssystem sorgen für Rundum-Luftung des Helms und für optimale Kühlung der Stirn.

PASSFORM DES HELMS Der Helm ist so angelegt, dass er mit einem Gurtsystem unter dem Kinn festgehalten wird. Um seinen Zweck zu erfüllen, muss der Helm richtig sitzen und korrekt getragen werden. Probieren Sie Schutzhelme in verschiedenen Größen an und wählen Sie die Größe, die Ihrem Kopf am besten passt, wobei der Schutzbelag nicht zu eng und auch nicht zu locker sein muss. Um die richtige Passform zu überprüfen, den Helm aufsetzen und etwa notwendige Anpassungen vornehmen, um den beschriebenen. Die Riemen sicher festmachen, Versuchen Sie, den Helm nach vorn und hinten zu bewegen. Ein korrekt sitzender Helm sollte bequem sitzen und weder nach vorn rutschen und die Sicht verengen noch nach hinten rutschen und die Stirn fressen. Um die optimale Passform zu erhalten, die Polsterdicke genau an die Kopfform anpassen (siehe Abb. B).

GURTSYSTEM Dieser Helm hat ein einfaches Gurtsystem, das schnell an- und abgeschaltet werden kann, ohne die Einstellung zu verändern. Die Riemen müssen fest sitzen und die gleiche Spannung haben. Der Helm ist so angelegt, dass er mit einem Gurtsystem unter dem Kinn festgehalten wird. Den Helm fest aufsetzen und die Riemen anschauen (Abb. A).

Stellen Sie fest, welcher Riemen locker ist. Festziehen, nachdem Sie den Helm abgesetzt haben. Um den Kinn-Riemen festzuziehen, die Schalle mit einer Hand festhalten und den Riemen festziehen (Abb. B).

Um den hinteren Riemen festzuziehen, Riemen 2 von hinten nach vorn ziehen. Den Helm mit einer Hand festhalten, mit der anderen die Riemen unter dem Kinn leicht hin und her ziehen, um die Länge der Riemen auszugleichen.

Der Helm muss fest und gerade auf dem Kopf sitzen (Abb. C). Um den vorderen Teil des Helms herunter zu ziehen um die Stirn zu bedecken, den Kinnriemen festziehen und den hinteren Riemen lockern. Um den vorderen Teil des Helms anzurufen, den Kinnriemen lockern und den hinteren Riemen festziehen.

HINWEIS: BITTE DIE PASSFORM VOR JEDEM TRAGEN NEU ÜBERPRÜFEN. Um die korrekte Spannung zu finden, den Helm aufsetzen und die Schalle festmachen. Den Mund öffnen. Der Riemen sollte gegen das Kinn ziehen. Dann versuchen, den Helm vorn und hinten herunterzuziehen. Wenn der Helm abgeht, die Spannung der Riemen erhöhen und prüfen, ob die Polster dick genug sind. Der Helm darf nicht übermäßig nach vorn oder hinten rutschen. Der Helm darf nicht ohne abschallen entfernt werden.

LETZTER CHECK Das Wichtigste ist, dass der Helm genau passt. Wenn Sie ihn nach vorn und hinten rücken können, die Riemenstränge festziehen. Es ist entscheidend, dass der Helm gut sitzt und das Gurtsystem richtig fest ist, um den optimalen Schutz zu bieten. Alle Einstellungen sollten vor jedem Tragen erneut überprüft werden; sicherstellen, dass die Passform optimal ist.

HELMPFLEGE Es wird empfohlen, den Helm mit milder Seife und Wasser und einem weichen Tuch oder Schwamm zu reinigen. Die Verwendung von Petroleum oder petroleumhaltigen Mitteln, wie z.B. Reiniger, Farben und Kleber können den Helm beschädigen oder nutzlos machen, ohne dass diese Schäden sichtbar sind. Raskullz/Krash empfiehlt weiter, Helme alle 3-5 Jahre nach dem Kauf zu ersetzen.

HELME VOR EXTREMEN HITZE SCHÜTZEN Übermäßige Hitze kann dem Helm schaden. Direktes Sonnenlicht, ein heißer Autoinnenraum und reflektierende Flächen erhöhen den Helm so stark, dass er beschädigt wird. Solche Schäden können sich als brennen oder blasenartige Oberflächen zeigen. Wenn der Helm beschädigt ist, sollte er sofort ausgetauscht und ersetzt werden.

WICHTIGE HINWEISE Der Helm ist so konstruiert, dass er Stöße abfängt indem die Schale und die innere Schicht teilweise stark beschädigt werden. Dieser Schaden ist nicht immer sichtbar. Deshalb: Wenn der sehr starken Erschütterung sollte der Helm weggeworfen und ersetzt werden, auch wenn er keine sichtbaren Schäden aufweist. Ein Helm hat eine begrenzte Lebensdauer und sollte bei offensichtlichen Abnutzungserscheinungen ersetzt werden.

Leider gibt es Unfälle mit Kopfverletzungen, die kein Helm verhindern kann. Helme können nur das schützen, was sie bedecken, nicht was sie nicht bedecken. Je nach Art der Stoßbewegung kann es bereits bei sehr niedrigen Geschwindigkeiten zu schweren Kopfverletzungen oder gar tödlichen Unfällen kommen. Bitte immer mit äußerster Vorsicht fahren, und dieses Handbuch sorgfältig lesen.

Bitte keine Originallinien dieses Helms entfernen, außer den vom Hersteller empfohlenen Stellen. Ausserdem sollte der Helm nicht für anderes Zubehör umgerüstet werden, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.

(I) ACHTUNG Dieser Helm ist nicht geeignet und bietet keinen ausreichenden Schutz für Motorsport. Es gibt keinen Helm, der den Fahrer vor jeder möglichen Stoßbewegung schützen kann. Zum optimalen Schutz muss der Helm gut passen und alle Riemen fest sitzen. Der Helm sollte kein Zubehör tragen, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.

Kinder dürfen diesen Helm nicht beim Klettern oder anderen Aktivitäten tragen, bei denen das Risiko des Hängens oder der Strangulierung besteht - falls das Kind sich verfangt.

SGS UNITED KINGDOM LIMITED Weston-super-Mare
BS22 6WA • United Kingdom • Benannte Stelle Nr. 0120
BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V.
Say Buitling, John M. Keynesplein 9, 1066 EP • Amsterdam, Niederlande • Benannte Stelle Nr. 2797
BSI ASSURANCE UK LIMITED
Davy Avenue Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP • United Kingdom • Zugelassene Stelle Nr. 0086
POLSKI REJESTR STATKOW S.A., Al. Józefa Hallera 126
80-416 Gdansk • Holland • Bemyndigede Stelle No. 146
TELEFICATION B.V./ KIWA NEDERLAND B.V.
Wilmersdorf 50, 7327 AC Apeldoorn • Nederlande • Benannte Stelle Nr. 0560 - Telefication • Benannte Stelle Nr. 0063 - Kiwa

BRUGERHÅNDBOG

BELL SPORTS, INC. 1001 Innovation Road, Rantoul, IL 61866 USA
River House, St. Mary's Road Newcastle West, Co. Limerick, Irland

SIKKERHEDSOPLYSNINGER: Hvis din hjelm bærer CPSC-betegnelsen, opfylder den de standard sikkerhedskrav, som stilles af Consumer Product Safety Commission. Hvis din hjelm bærer ASTM-betegnelsen, opfylder den de standard sikkerhedskrav, som stilles af American Society for Testing and Materials. Hvis din hjelm bærer AS/NZS-betegnelsen, opfylder den de AS/NZS 2063-sikkerhedskrav, som stilles af Council of Standards Australia og Council of Standards New Zealand. Hvis din hjelm bærer CE-betegnelsen, opfylder den de EN 1078:2012+A1:2012-sikkerhedskrav, som stilles af Den Europæiske Standardiseringsorganisation. Hjelmene med UKCA-mærkning overholder PPE-forordningen 2016/425 som indført i britisk lovgivning og ændret.

Denne hjelm er kun tilfattet cyklist, skateboardere eller rolleskøjeløbere, som angivet på den etiket, der sidder på indersiden af hjelmen. Den er ikke beregnet til motorsport, knallert eller anden lignende brug.

VIGTIGT! Læs omhyggeligt, før du tager din nye hjelm i brug. Den hjelm du lige har købt, hjælper med at give beskyttelse under mange ulykker, uanset om du er på vejen eller ej. For at sikre korrekt brug af denne hjelm, bør du gøre dig bekendt med dens funktioner, pasform og vedligeholdelse ved at læse denne vejledning omhyggeligt igennem, før du tager din nye hjelm i brug.

BESKYTTELSE OG VENTILATION Den ydre skal gør det muligt for hjelmen at være en af de letteste hjelme, samtidig med at den fremmer frigivelsen af hvide og pålidelighed. De mange aftræk med de inde lufthuller trækker luften igennem hjelmen og over øjenbrynene og giver maksimal koling.

PASSFORM Hjelmen er designet til at blive holdt på plads af en strap under underkæben. For at være effektiv skal hjelmen passe og bæres korrekt. Søg for at prøve forskellige størrelser hjelm og vælg den størrelse, som føles, at den sidder bedst fast og er mest behagelig på dit hoved. Du kontrollerer for korrekt passform ved at anbringe hjelmen på hovedet og foretage eventuelle justeringer, som forklaret nedenfor. Fastgør stopsystemet, så det sidder ordentligt fast. Tag fat i hjelmen og prøv at dreje den forud og bagud. En korrekt tilpasset hjelm bør være komfortabel og bør ikke trykke sig fremad, så den hindrer dit udsyn eller bagud, så den bløtter din pande. Brug de forskellige justeringer til at sikre korrekt passform, og således at hjelmen passer bedst til din hovedform (se diagram B).

STROPSYSTEM Denne hjelm bruger et stropsystem, der er simpelt og kan spændes og lukkes op uden at ændre justeringen. Stropsystemet skal sidde på dit og have en jævn stramhed. Hjelmen er designet til at blive holdt på plads af en strap under underkæben. Anbring hjelmen på hovedet og fastgør spændet (se diagram A).

Læg mærke til, hvilken stropp er løs. Stram den løse stropp, efter at have fjernet hjelmen. Du strammer hagestroppen ved at holde spændet med den ene hånd og trække det overskydende stropp igennem spændet (se diagram B).

Du strammer den bagreste stropp ved at trække det overskydende bagfra stropp 2. Hold hjelmen med en hånd. Med den anden hånd holder du stroppen, hvor den passerer under din hage. Træk derefter fra side til side for at udligne længden på alle stropper.

Hjelmen skal sidde fladt og lige på dit hoved (se diagram C). Du vil få sænke den forreste del af hjelmen for at dække din pande, strammer du hagestroppen og løsner den bagreste stropp. Hvis du vil have den forreste del, løsner du hagestroppen og strammer den bagreste stropp.

BEMÆRK: KONTROLLER JUSTERINGEN, HVER GANG DU TAGER HJELMEN PÅ Tag hjelm på og fastgør spændet for at kontrollere for korrekt stramning. Åbn munden. Du har føle tro på dit hoved, og at være ordentligt fastgjort for at give maksimal beskyttelse. Alle justeringer bør kontrolleres hver gang, du tager hjelmen på, idet du sikrer dig, at den sidder tæt hver gang.

FISKE KONTROL Det er vigtigt at huske, at hjelmen skal sidde tæt til. Hvis du kan vippe den fremste eller bagud, er du nødt til at stramme stopjusteringen. Det er vigtigt for hjelmen at sidde tæt til på dit hoved, og at være ordentligt fastgjort

Raskullz® KRAASH GLOBAL MANUAL - 13 LANGUAGES

upstår. En skadad hjälm kommer att ha en öjms eller bucklig yta eller visa andra tecken på skador. Om hjälmen är skadad ska den förstöras och inte användas till omedelbart.

VIKTIG INFORMATION Hjälmen är utformad för att absorbera stötar genom att skalet och insidan delvis förstörs. Skadan kanske inte är synlig. Därför ska hjälmen förstöras och bytas ut även om den ser ut att vara oskadad om den utsätts för ett kraftigt slag. En hjälm har en begränsad livstid vid användning och ska bytas ut när den visar tecken på uppenbart slitage.

Tvårr orsakar vissa olyckor skador på huvudet som inte kan förhindras av någon hjälm. Hjälmar skyddar inte det de inte täcker. Beroende på vilken typ av slag mot huvudet som det handlar om så kan även mycket låga hastigheter leda till svåra huvudskador eller dödsfall. Var alltid mycket försiktig när du cyklar eller skär och var noga med att läsa denna handledning grundligt.

Ta inte bort några av originaldelarna från hjälmen, utan i enlighet med tillverkarens rekommendationer. Vidare får hjälmen inte anpassas för att sätta fast tillbehör på ett sätt som inte rekommenderas av tillverkaren.

(I) VARNING Hjälmen är inte avsedd för motorsport och kommer inte att ge tillräckligt skydd för detta. Inom hjälmen kan skydds användaren mot alla typer av slag, men för att ge bästa möjliga skydd måste hjälmen ha en god passform och alla remmar måste sitta fast ordentligt. Inga tillbehör får fästas vid hjälmen, utom sådana som rekommenderas av hjälmenstillverkare.

Hjälmen får inte användas av barn som klättrar eller utför andra aktiviteter som medför risk för hängning eller styrning om barnet bärnastarna på hjälmen på huvudet.

SGS UNITED KINGDOM LIMITED Weston-super-Mare
BS22 6WA • Storbritannien • Anmält organ nr. 0120
BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V.
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP • Amsterdam, Nederländerna • Anmält organ nr. 2797
BSI ASSURANCE UK LIMITED
Davy Avenue Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP • Storbritannien • Godkänd organ nr. 0086
POLSKI REJESTR STĄTKÓW S.A. al. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk • Polen • Anmält organ nr. 146
TELEFICATION B.V. / KIWA NEDERLAND B.V.
Wilmersdorf 50, 7327 AC Apeldoorn • Nederländerna • Anmält organ nr. 0560 - Telefication • Anmält organ nr. 0063 - Kiwa

BRUKERHÅNDBOK

BELL SPORTS, INC., 1001 Innovation Road, Rantoul, IL 61866 USA

River House, St Mary's Rd, Newcastle West, Co. Limerick, Irland

SIKKERHETSINFORMASJON: Hvis hjelmen har en CPSC-betegnelse, betyr det at den oppfyller sikkerhetskravene til Consumer Product Safety Commission (råd for sikkerhet av forbrukerprodukter). Hvis hjelmen har en ASTM-betegnelse, betyr det at den oppfyller sikkerhetskravene til American Society for Testing and Materials (amerikansk råd for testing av materialer). Hvis hjelmen har en AS/NZS-betegnelse, betyr det at den oppfyller AS/NZS 2063 sikkerhetskravene til sikkerhetsinstituttet i Australia og New Zealand. Hvis hjelmen har en CE-betegnelse, betyr det at den oppfyller sikkerhetskravene EN 1078:2012+A1:2012 til den europeiske standardiseringsrådet. Hjelmer som bærer UKCA-merking er i samsvar med PPE-forskriften 2016/425 som er brakt inn i britisk lov og endret.

Denne hjelmen er kun beregnet for brukere av sykkel, rullebrett eller rullestol, som angitt på etiketten på hjelmens innside. Den er ikke beregnet for motorsport, moped eller annen lignende formål.

VIKTIG! Venligst les nøye før du bruker den nye hjelmen. Hjelmen du nettopp har kjøpt er en hjelp for å forhindre ulykker og å beskytte deg uten du er på veien eller ikke. For å sikre riktig bruk av hjelmen, gjør deg kjent med alle funksjoner, passform og still av hjelmen ved å lese denne gjennom bruksanvisningen før den tas i bruk.

BEKYTTELSE OG VENTILASJON: Det tyre skallet gir hjelmen har spesiell lav vekt, samtidig som den gir god støyteyde og integritet. De mange ventilene med innvendige luftkanaler trekker luft gjennom hjelmen og over pannen for maksimal kjøling.

TILPASSING Hjelmen er laget for å festes med en stropp under underkjeven. For at den skal være komfortabel, må hjelmen sitte tett og brukes på riktig måte. Pass på å prøve forskjellige størrelser på hjelmen og velg den størrelsen som passer best. Hjelmen du nettopp har kjøpt er en hjelp for å forhindre ulykker og å beskytte deg uten du er på veien eller ikke. For å sikre riktig passform gjør du ved å justere hjelmen på hodet og foreta eventuelle justeringer som angitt nedenfor. Stram til rensenssystemet. Ta tak i hjelmen og prøv å rotere den att og fram. En korrekt montert hjelm skal være behagelig, og skal verken kunne bevegese fremover eller bak eller forstyrre utsikten eller skli bakover slik at pannen blir utsatt. Bruk puteutvikleren for å sikre en riktig passform slik at den passer godt til din hodeform (se diagram B).

RETNINGSANVISNINGSSYSTEM Denne hjelmen bærer et retningsanvisningssystem som er enkelt og kan strømmes og justeres uten å justeringer eller endringer. Stroppen skal være tett og stram. Hjelmen er laget med en stropp som skal festes under underkjeven. Sett hjelmen godt på plass på hodet og fest spennet (se diagram A).

Legg merke til om en stropp er løs. Ta av deg hjelmen og stram til den løse stroppen. For å stramme hakestroppen, ta tak i spennen med én hånd og dra overflødig stropplengde gjennom 2. Hold hjelmen med én hånd. Med den andre hånden holder du på stroppen under haken. Deretter drar du stroppene fra side til side for å gi en jevn lengde på alle stropene.

Hjelmen skal sitte tett og jevnt på hodet (se diagram C). For å senke fronten av hjelmen slik at den dekker pannen, stram til hakestroppen og løsne den bakre stroppen. For å heve fronten, løsner du på hakestroppen og strammer til den bakre stroppen.

MERK: KONTROLLER JUSTERINGEN HVER GANG HJELMEN SKAL BRUKES. For å sjekke for riktig tilstramning, ta på deg hjelmen og fest spennen. Åpne munnen. Du skal da kunne føle at stroppe trekkes mot haken.

Se deretter om du kan dra av hjelmen forover eller bakover. Hvis du får det til, skal du stramme stroppen litt til og undersøke om putene er trykkes. Deretter prøv å trekke hjelmen i rulle videre fremover eller bakover. Det bør også være mulig å fjerne hjelmen uten å løse spennen.

SISTE SJEKK Det viktigste å huske er at hjelmen skal sitte tett. Hvis du kan vippe den forover eller bakover, må du justere stropene. Det er viktig at hjelmen sitter tett på hodet og at den er skikkelig festet for å gi maksimal beskyttelse. Alle justeringer skal kontrolleres hver gang hjelmen brukes. Du kan da være sikker på at den sitter tett og godt hver gang.

STELL AV HJELMEN Det anbefales å rengjøre hjelmen med mildt såpevann, og med en myk klut eller svamp. Hjelmen kan få synlige skader og ikke fungerer som den skal ved bruk av mineralolje og mineraloljeprodukter, som f.eks. rengjøringsmidler, maling og klemmeder. Raskullz/Krash anbefaler også at hjelmen skiftes ut hvert 3-5 år fra kjøpsdato.

HOLD HJELMEN Vekk FRA EKSTREM VARME Sterk varme kan skade hjelmen. I direkte sollys kan bilinteriør og reflekterende overflater skape nok varme til å forårsake skade. Skade hjelmer vil ha synlige ujevnheter eller en bobleaktig overflate, eller vise andre tegn på forvringning. Hvis skadet, bør hjelmen ødeslattes og erstattes umiddelbart.

VIKTIG INFORMASJON: Hjelmen er utformet for å absorbere støt mens skall og foring blir delvis ødelagt. Denne skaden er ikke nødvendigvis synlig. Hvis utsatt for et alvorlig støt bør hjelmen derfor ødeslattes og erstattes, selv om den ikke ser ut til å være skadet. En hjelme i bruk har begrenset levetid og skal skiftes ut når den viser tydelige tegn på slitasje.

Dessverre skjer det uheld med hodekasker som resultat som ingen hjelme kan forhindre. Hjelmer beskytter bare det de dekker til. Avhengig av typen støt kan selv svært lave hastigheter resultere i alvorlige hodekasker eller dødsfall. Kjell alltid med ekstrem forsiktighet og sang for å lese denne bruksanvisningen grundig.

Ikke fjern noen av de originale delene i hjelmen, annet enn de som produsenten anbefaler. Videre bør hjelmen ikke tilpasses i forbindelse med montering av tilbehør på en måte som produsenten ikke anbefaler.

(I) ADVARSEL Denne hjelmen er ikke beregnet for, og vil ikke gi tilstrekkelig sikkerhetsbeskyttelse hvis den brukes for motorsport. Ingen hjelme kan beskytte brukeren mot alle mulige støt. Men for maksimal beskyttelse, må hjelmen passe godt og alle rensjonstropper må være forsvarlig festet. Ingen form for ekstra utstyr bør legges til hjelmen, unnatt de som anbefales av produsenten.

Denne hjelmen bør ikke brukes av barn mens de klatter eller foretar andre aktiviteter hvor det kan være fare for henging eller kvelling mens de har på seg hjelmen.

SGS UNITED KINGDOM LIMITED Weston-super-Mare
BS22 6WA • Storbritannia • Teknisk kontrollorgan nr. 0120
BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V.
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP • Amsterdam, Nederland • Teknisk kontrollorgan nr. 2797
BSI ASSURANCE UK LIMITED
Davy Avenue Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP • Storbritannia • Godkjent kontrollorgan nr. 0086
POLSKI REJESTR STĄTKÓW S.A. al. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk • Polen • Teknisk kontrollorgan nr. 146
TELEFICATION B.V. / KIWA NEDERLAND B.V.
Wilmersdorf 50, 7327 AC Apeldoorn • Nederland • Teknisk kontrollorgan nr. 0560 - Telefication • Teknisk kontrollorgan nr. 0063 - Kiwa

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

BELL SPORTS, INC., 1001 Innovation Road, Rantoul, IL 61866 EUA

River House, St Mary's Rd, Newcastle West, Co. Limerick, Irlanda

INFORMAÇÃO SOBRE SEGURANÇA: A designação CPSC significa que o capacete atende às exigências de segurança padrão da Comissão de Segurança de Produtos ao Consumidor. A designação ASTM significa que o capacete atende às exigências de segurança padrão da Sociedade Americana para Testes e Materiais. A designação AS/NZS significa que o capacete atende às exigências de segurança

AS/NZS 2063 do Conselho de Padrões da Austrália e do Conselho de Padrões da Nova Zelândia. A designação CE significa que o capacete atende às exigências de segurança EN 1078:2012+A1:2012 do Comité de Padronização Europeu. Os capacetes com a marcação UKCA estão em conformidade com o regulamento de EPR 2016/425, conforme introduzido na lei do Reino Unido e alterado.

O capacete destina-se somente para ciclistas de bicicletas de pedal, esportes de skate ou de patins, conforme especificado na parte interior do capacete. Não se destina a esportes motorizados, lambretas ou outros usos afins.

IMPORTANTE! Leia com atenção antes de usar o capacete recém adquirido. O capacete que você adquiriu aqui é proporcional proteção contra acidentes em estradas asfaltadas e de chão. Para garantir o uso correto do capacete, familiarize-se com as suas características, modo de uso e cuidado ao ler este manual com atenção antes de usar o novo capacete.

PROTEÇÃO E VENTILAÇÃO A parte externa permite que esse seja um dos capacetes mais leves no mercado e, ao mesmo tempo, proporcione excelente durabilidade e integridade estrutural. Os diversos orifícios com canais de ar internos fazem com que o ar circule pelo capacete e sobre a testa, oferecendo ventilação máxima.

ENCALÇA O capacete foi criado para ficar preso com uma faixa debaixo do queixo. O capacete deve ser encaixado e usado corretamente para que funcione corretamente. Experimente vários tamanhos de capacetes para escolher o tamanho que fique mais seguro e confortável na sua cabeça. Para garantir o encaixe correto, coloque o capacete na cabeça e ajuste-o conforme indicado abaixo. Ajuste com segurança os sistemas de faixas. Segure o capacete e tente girá-lo para a frente e para trás. Um capacete que esteja encaixado corretamente na cabeça não deve incomodar o usuário nem deve se deslocar para a frente, tapando a visão e a parte traseira de modo a expor a testa. Para haver um encaixe correto, experimente os vários tipos de espessuras do revestimento para o que ele se encaixe adequadamente ao formato de sua cabeça (veja o Diagrama B).

SISTEMA DE FIXAÇÃO O Capacete utiliza um sistema de fixação que é simples e que pode ser afivelado ou retirado sem a necessidade de ajustes constantes. As faixas devem estar presas firmemente, ou até mesmo apertadas. O capacete foi criado para ficar preso com uma faixa debaixo do queixo. Posicione o capacete firmemente na sua cabeça e aperte a faixa (veja o Diagrama A).

Observe qual faixa está solta. Aperte a faixa solta sobre a cabeça da cabeça. Para apertar a faixa que vai ao queixo, segure a faixa com uma mão e puxe a parte excessiva da faixa (veja o Diagrama B).

Para apertar o outro faixa traseira, puxe o excesso da parte traseira da Segunda Faixa. Segure o capacete com uma mão. Com a outra mão, segure a faixa onde elas se encontram debaixo do queixo. A seguir, puxe de um lado para o outro para equilibrar o comprimento de todas as faixas.

O capacete deve estar encaixado firmemente e rente à cabeça (veja o Diagrama C). Para abalar a parte frontal do capacete de modo a cobrir a testa, aperte a faixa do queixo e solte a faixa traseira. Para erguer a parte frontal, solte a faixa do queixo e aperte a faixa traseira.

VERIFIQUE O AJUSTE DO CAPACETE SEMPRE QUE FOR USA-LO Para verificar a tensão, coloque o capacete e aperte a faixa. Abaixo a boca. Você deve sentir a faixa apertada contra o queixo. A seguir, tente tirar o capacete da cabeça, tanto da parte frontal quanto da traseira. Se o capacete sair do lugar, aumente a tensão da faixa e note se o revestimento é grosso o suficiente para ser usado. O capacete não deve rolar para a frente ou para trás excessivamente. Não deve ser possível retirar o capacete sem abrir a fivela.

VERIFICAÇÃO FINAL O mais importante é lembrar que o capacete deve estar bem encaixado na cabeça. Se for possível movê-lo para frente ou para trás, será necessário apertar o ajuste das faixas. Para que proporcione proteção máxima, é importante que o capacete esteja com o encaixe correto na cabeça e que esteja adequadamente afivelado. Verifique todos os ajustes ao usar o capacete para garantir que ele esteja na posição correta na cabeça.

CUIDANDO DO SEU CAPACETE É recomendável que você limpe seu capacete com água e sabão neutro e um pano ou esponja macia. O capacete pode ser danificado por óleo e produtos derivados de petróleo, como agentes de limpeza, tintas, adesivos e similares, sem que os danos sejam visíveis ao usuário. A Raskullz/Krash também recomenda que o capacete seja substituído a cada 3-5 anos a partir da data da compra.

MANTENHA OS CAPACETES LONGE DE CALOR EXTREMO Temperaturas extremas podem danificar os capacetes. Em luz solar direta, o interior de automóveis e superfícies refletoras podem aquecer um capacete o suficiente para não a causar danos ao mesmo. Os capacetes danificados estão sujeitos a outros tipos de danos de bolha, ou apresentarão outros tipos de distorção. No caso de danos, os capacetes devem ser destruídos e substituídos imediatamente.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE O Capacete foi criado para absorver choque através da destruição parcial do seu revestimento interno e externo. Este tipo de dano não pode ser visível. Portanto, se estiver sujeito a colisões graves, o capacete deve ser destruído e substituído, mesmo que não aparente estar danificado. A vida útil do capacete é limitada, e eles devem ser substituídos quando exibirem sinais de danos graves de desgaste.

Infelizmente, alguns acidentes resultam em danos à cabeça que não podem ser evitados com o uso de capacetes adequados. Os capacetes não protegem em caso de colisão. Dependendo do tipo de impacto, mesmo velocidades bastante lentas podem resultar em lesões graves à cabeça ou até mesmo a morte. Sempre ande de bicicleta, skate ou patins com extrema cautela e não deixe de ler este manual na sua totalidade.

Não retire nenhuma das partes originais do capacete além do que seja recomendado pelo fabricante. Além disso, o capacete não deve sofrer alterações que visam a adaptação de acessórios de forma que não seja a recomendada pelo fabricante.

(I) ADVERTÊNCIA Este capacete não se destina nem proporciona proteção de segurança adequada se usado durante a prática de esportes motorizados. Nenhum capacete tem condições de proteger o usuário contra todos os tipos de impacto possíveis. Entretanto, para garantir a máxima proteção, o capacete deve estar encaixado corretamente e todos as faixas de segurança devem estar afiveladas.

Não se deve fazer nenhuma alteração ao capacete exceto as recomendadas pelo fabricante. Este capacete não deve ser usado por crianças em escaladas ou durante a prática de outras atividades onde haja o risco de afogamento ou estrangulamento se a criança ficar presa ao uso a capacete.

SGS UNITED KINGDOM LIMITED Weston-super-Mare
BS22 6WA • Reino Unido • Órgão de notificação No. 0120
BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V.
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP • Amsterdã, Países Baixos • Órgão de notificação No. 2797
BSI ASSURANCE UK LIMITED
Davy Avenue Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP • Reino Unido • Órgão aprovado No. 0086
POLSKI REJESTR STĄTKÓW S.A. al. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk • Polónia • Órgão de notificação No. 146
TELEFICATION B.V. / KIWA NEDERLAND B.V.
Wilmersdorf 50, 7327 AC Apeldoorn • Países Baixos • Órgão de notificação No. 0560 - Telefication • Órgão de notificação No. 0063 - Kiwa

INSTRUKCJA OBSŁUGI

BELL SPORTS, INC., 1001 Innovation Road, Rantoul, IL 61866 EUA

River House, St Mary's Rd, Newcastle West, Co. Limerick, Mlandia

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA: Jeśli kask nosi oznaczenie CPSC, spełnia standardowe wymagania Bezpieczeństwa Komisji Bezpieczeństwa Produktów Konsumenckich. Jeśli kask nosi oznaczenie ASTM, spełnia standardowe wymagania bezpieczeństwa Amerykańskiego Towarzystwa Badań i Materiałów. Jeśli kask nosi oznaczenie AS / NZS, spełnia wymagania bezpieczeństwa AS / NZS 2063 australijskiej Rady Norm i Rady Norm Nowej Zelandii. Jeśli kask posiada oznaczenie CE, spełnia on wymagania Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego. Helm z oznaczeniem UKCA są zgodne z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony osobistej 2016/425 wprowadzonym do prawa brytyjskiego i zmienionym.

Ten kask jest przeznaczony wyłącznie dla rowerzystów pedałujących, deskorolkarzy lub rolkarzy; jak określono na etykiecie wewnętrznej kasku. Nie jest przeznaczony dla sportów motorowych, motorowerów ani innych podobnych zastosowań.

UWAGA! Przeczytaj uważnie przed użyciem nowego kasku. Twój nowy kask zapewnia ochronę podczas wypadków na drodze lub poza nią. Aby zapewnić prawidłowy użycie tego kasku, zapoznaj się z jego funkcjami, doposażeniem i obsługą, uważnie czytaj poniższą instrukcję przed założeniem.

OCHRONA I WENTYLACJA Zewnętrzna powłoka sprawia, że kask jest jednym z najlżejszych, zapewniając jednocześnie doskonałą trwałość i niezakłócenie. Liczne otwory wentylacyjne z wentylującymi kanałami powietrza wciągają powietrze do kasku i nad chłodem, zapewniając maksymalne chłodzenie.

DOPASOWANIE Kask jest przeznaczony do zamocowania paskiem pod dolną szczęką. Aby kask był skutecznym urządzeniem do poprawy doposażenia i noszenia. Uważaj, jeśli, że przynajmniej różne rozmiary kasków i wybierz rozmiar, który jest najbardziej odpowiedni i najwygodniejszy na Twojej głowie. Aby sprawdzić prawidłowe dopasowanie, trzeba założyć kask na głowę i wykonać dowolną regulację kasku wskazaną powyżej. Bezpiecznie zamocować systemy. Chwyć kask i go obrócić do przodu i do tyłu dla próby. Prawidłowo dopasowany kask powinien być wygodny i nie powinien przeszkadzać się do przodu organizując widoczność, lub do tyłu, ustawiając czło. Aby zapewnić odpowiednie dopasowanie, dopasować grubość wkładki, aby najlepiej pasowała do kształtu głowy osoby noszącej kask (poniżej rysunek B).

SYSTEM RETENCJI Ten kask używa prostego systemu mocowania, który można zapinać i odpinać bez zmiany regulacji. Paski muszą być dobrze dopasowane i równomiernie napięte. Ten produkt jest zaprojektowany tak, aby był bezpiecznie zamocowany paskiem pod dolną szczęką. Załóż kask na głowę i zapnij klamrę (poniżej rysunek A). Zwiększ uwagę na to, że jeśli kask jest za luźny, po zdjęciu kasku zainicjuj luźny pasek. Aby zainicjować pasek podbrodowy, przytrzymaj zaciągając jedną ręką i pociągając mocno nadmian pasku (poniżej rysunek B). Aby zainicjować tylny pasek, pociągając nadmian drugiego paska z tyłu. Przytrzymaj kask jedną ręką. Druga

ręką trzymać pasek w miejscu, w którym przechodzi pod brodą. Następnie pociągając z boku na bok, aby zrownoważyć długość wszystkich paseków.

Kask musi przylegać mocno i poziomo na głowie (poniżej rysunek C). Aby obniżyć przód kasku, aby zainicjować pasek podbrodowy i zainicjować tylny.

UWAGA- NALEŻY SPRAWDZIĆ REGULACJE ZA KAŻDYM RAZEM GDY KASK JEST ZAKŁADANY Aby sprawdzić prawidłowe napięcie, należy założyć kask i zapnąć klamrę, i otworzyć usta. Powinno się poczuć, jak pasek naciska się na podbródek. Następnie zdejść kask z przodu i z tyłu. Jeśli kask spadnie, należy zwiększyć napięcie paska i sprawdzić, czy odciążają się wystarczająco grubo, aby można było ich użyć. Kask nie powinien mieć możliwości nadmiernego posuwania się do przodu lub do tyłu. Nie powinno być możliwości zdjęcia kasku bez odpięcia klamry.

KONTROLA KOŃCOWA Włażna rzecz do zapamiętania jest to, że kask musi dobrze przylegać do głowy. Jeśli można go przesuwać do przodu lub do tyłu, będzie trzeba poprawić i zainicjować. Ważne jest, aby kask dobrze przylegał do głowy i był odpowiednio napięty, aby zapewnić maksymalną ochronę. Wszelkie dopasowania należy sprawdzać po każdym założeniu kasku, upewnijając się, że za każdym razem dobrze przylega.

DBANIE O KASK Zaleca się czyszczenie kasku łagodnym mydłem i wodą oraz miękką szmatką lub gąbką. Kask może zostać uszkodzony i nieskuteczny w przypadku używania tpyr natłowej i produktów na bazie tpyr natłowej, takich jak środki czyszczące, farby i kleje, bez widocznych uszkodzeń dla użytkownika. Firma Raskullz/Krash poleca również wymianę kasków co 3-5 lat od daty zakupu.

CHRONIĆ PRZED EKSTREMALNYMI TEMPERATURAMI Nadmierne temperatury mogą uszkodzić kask. W bezpośrednim świetle słonecznym wnętrza samochodu i odbłaskowe powierzchnie mogą nagrzać kask na tyle, aby spowodować uszkodzenie. Uszkodzone kaski będą wyglądały na niezdolne lub łagodne. Aby uniknąć wykrywania i uniknąć zniszczenia. W przypadku uszkodzenia kasku, należy natychmiast zniszczyć i wymienić.

WAŻNE INFORMACJE Kask jest zaprojektowany tak, aby amortyzować wstrząsy poprzez częściowe zmniejszenie skrupy i wysięki. Wszelkie uszkodzenia mogą być niewidoczne. Dlatego też, jeśli zostanie poddany silnemu uderzeniu, kask powinien zostać zniszczony i wymieniony, nawet jeśli wydaje się nieszkodzony. Kask na ograniczony okres trwałości i należy go wymienić, jeśli wykazuje widoczne oznaki zużycia.

Niestety, niektóre wypadki skutkują urazami głowy, którym żaden kask nie jest w stanie zapobiec. Kaski nie chronią tego, czego nie zakrywają. W zakłóceniu od rodozu uderzenia, kaski bardzo niebezpieczne mogą spowodować poważne uszkodzenia głowy i śmierć. Zawsze jeździć z największą ostrożnością i dokładnie przestrzegać niniejszej instrukcji.

Nie usuwać żadnych oryginalnych części składowych kasku, tak jak tymi zalecanymi przez producenta. Ponadto do kasku zabroniono mocować akcesoriów w sposób nie polecany przez producenta.

(I) UWAGA Ten kask nie jest przeznaczony do sportów motorowych i nie zapewnia odpowiedniej ochrony bezpieczeństwa. Zaden kask nie może ochronić użytkownika przed wszystkimi możliwymi skutkami wypadku. Aby zapewnić maksymalną ochronę kasku, należy go używać zgodnie z instrukcją. Kaski nie chronią tego, czego nie zakrywają. W zakłóceniu od rodozu uderzenia, kaski bardzo niebezpieczne mogą spowodować poważne uszkodzenia głowy i śmierć. Zawsze jeździć z największą ostrożnością i dokładnie przestrzegać niniejszej instrukcji.

SGS UNITED KINGDOM LIMITED Weston-super-Mare
BS22 6WA • United Kingdom • Notified Body No. 0120
BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V.
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP • Amsterdam, Holandia • Jednostka Notyfikowana nr. 2797
BSI ASSURANCE UK LIMITED
Davy Avenue Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP • Wielka Brytania • Jednostka Zwierzdzony nr. 0086
POLSKI REJESTR STĄTKÓW S.A. al. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk • Polska • Notified Body No. 146
TELEFICATION B.V. / KIWA NEDERLAND B.V.
Wilmersdorf 50, 7327 AC Apeldoorn • Holandia • Jednostka Notyfikowana nr. 0560 - Telefication • Jednostka Notyfikowana nr. 0063 - Kiwa

사용자 설명서

BELL SPORTS, INC., 1001 Innovation Road, Rantoul, IL 61866 USA

River House, St Mary's Rd, Newcastle West, Co. Limerick, Ireland

안전 정보 헬멧에 CPSC라고 적혀 있으면, 소비자제품 안전 위원회(CPSC)의 안전 기준을 충족합니다. 헬멧에 ASTM이라고 적혀 있으면, 미국 재료 시험 협회(ASTM)의 안전 기준을 충족합니다. 헬멧에 AS/NZS라고 적혀 있으면, 호주와 뉴질랜드의 규격 위원회의 AS/NZS 2063 안전 기준을 충족합니다. 헬멧에 CE라고 적혀 있으면, 유럽 표준위원회 EN 1078:2012+A1:2012 안전 기준을 충족합니다. UKCA 마크가 있는 헬멧은 영국 법률로 도입되고 수정된 PPE 규정 2016/425를 준수합니다.

Infelizmente, alguns acidentes resultam em danos à cabeça que não podem ser evitados com o uso de capacetes adequados. Os capacetes não protegem em caso de colisão. Dependendo do tipo de impacto, mesmo velocidades bastante lentas podem resultar em lesões graves à cabeça ou até mesmo a morte. Sempre ande de bicicleta, skate ou patins com extrema cautela e não deixe de ler este manual na sua totalidade.

Não retire nenhuma das partes originais do capacete além do que seja recomendado pelo fabricante. Além disso, o capacete não deve sofrer alterações que visam a adaptação de acessórios de forma que não seja a recomendada pelo fabricante.

(I) ADVERTENCIA Este capacete no se destina nem proporciona proteccion de seguridad adecuada se usado durante la práctica de deportes motorizados. Ningun capacete tem condiciones de proteger o usuario contra todos os tipos de impacto posibles. Entretanto, para garantir a máxima proteccion, o capacete deve estar encaixado corretamente e todos as faixas de segurança devem estar afiveladas.

Não se deve fazer nenhuma alteração ao capacete exceto as recomendadas pelo fabricante. Este capacete não deve ser usado por crianças em escaladas ou durante a prática de outras atividades onde haja o risco de afogamento ou estrangulamento se a criança ficar presa ao uso a capacete.

SGS UNITED KINGDOM LIMITED Weston-super-Mare
BS22 6WA • Reino Unido • Órgão de notificação No. 0120
BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V.
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP • Amsterdã, Países Baixos • Órgão de notificação No. 2797
BSI ASSURANCE UK LIMITED
Davy Avenue Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP • Reino Unido • Órgão aprovado No. 0086
POLSKI REJESTR STĄTKÓW S.A. al. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk • Polónia • Órgão de notificação No. 146
TELEFICATION B.V. / KIWA NEDERLAND B.V.
Wilmersdorf 50, 7327 AC Apeldoorn • Países Baixos • Órgão de notificação No. 0560 - Telefication • Órgão de notificação No. 0063 - Kiwa

INSTRUKCJA OBSŁUGI Ten kask używa prostego systemu mocowania, który można zapinać i odpinać bez zmiany regulacji. Paski muszą być dobrze dopasowane i równomiernie napięte. Ten produkt jest zaprojektowany tak, aby był bezpiecznie zamocowany paskiem pod dolną szczęką. Załóż kask na głowę i zapnij klamrę (poniżej rysunek A). Zwiększ uwagę na to, że jeśli kask jest za luźny, po zdjęciu kasku zainicjuj luźny pasek. Aby zainicjować pasek podbrodowy, przytrzymaj zaciągając jedną ręką i pociągając mocno nadmian pasku (poniżej rysunek B). Aby zainicjować tylny pasek, pociągając nadmian drugiego paska z tyłu. Przytrzymaj kask jedną ręką. Druga

ręką trzymać pasek w miejscu, w którym przechodzi pod brodą. Następnie pociągając z boku na bok, aby zrownoważyć długość wszystkich paseków.

Kask musi przylegać mocno i poziomo na głowie (poniżej rysunek C). Aby obniżyć przód kasku, aby zainicjować pasek podbrodowy i zainicjować tylny.

UWAGA- NALEŻY SPRAWDZIĆ REGULACJE ZA KAŻDYM RAZEM GDY KASK JEST ZAKŁADANY Aby sprawdzić prawidłowe napięcie, należy założyć kask i zapnąć klamrę, i otworzyć usta. Powinno się poczuć, jak pasek naciska się na podbródek. Następnie zdejść kask z przodu i z tyłu. Jeśli kask spadnie, należy zwiększyć napięcie paska i sprawdzić, czy odciążają się wystarczająco grubo, aby można było ich użyć. Kask nie powinien mieć możliwości nadmiernego posuwania się do przodu lub do tyłu. Nie powinno być możliwości zdjęcia kasku bez odpięcia klamry.

KONTROLA KOŃCOWA Włażna rzecz do zapamiętania jest to, że kask musi dobrze przylegać do głowy. Jeśli można go przesuwać do przodu lub do tyłu, będzie trzeba poprawić i zainicjować. Ważne jest, aby kask dobrze przylegał do głowy i był odpowiednio napięty, aby zapewnić maksymalną ochronę. Wszelkie dopasowania należy sprawdzać po każdym założeniu kasku, upewnijając się, że za każdym razem dobrze przylega.

DBANIE O KASK Zaleca się czyszczenie kasku łagodnym mydłem i wodą oraz miękką szmatką lub gąbką. Kask może zostać uszkodzony i nieskuteczny w przypadku używania tpyr natłowej i produktów na bazie tpyr natłowej, takich jak środki czyszczące, farby i kleje, bez widocznych uszkodzeń dla użytkownika. Firma Raskullz/Krash poleca również wymianę kasków co 3-5 lat od daty zakupu.

CHRONIĆ PRZED EKSTREMALNYMI TEMPERATURAMI Nadmierne temperatury mogą uszkodzić kask. W bezpośrednim świetle słonecznym wnętrza samochodu i odbłaskowe powierzchnie mogą nagrzać kask na tyle, aby spowodować uszkodzenie. Uszkodzone kaski będą wyglądały na niezdolne lub łagodne. Aby uniknąć wykrywania i uniknąć zniszczenia. W przypadku uszkodzenia kasku, należy natychmiast zniszczyć i wymienić.

WAŻNE INFORMACJE Kask jest zaprojektowany tak, aby amortyzować wstrząsy poprzez częściowe zmniejszenie skrupy i wysięki. Wszelkie uszkodzenia mogą być niewidoczne. Dlatego też, jeśli zostanie poddany silnemu uderzeniu, kask powinien zostać zniszczony i wymieniony, nawet jeśli wydaje się nieszkodzony. Kask na ograniczony okres trwałości i należy go wymienić, jeśli wykazuje widoczne oznaki zużycia.

Niestety, niektóre wypadki skutkują urazami głowy, którym żaden kask nie jest w stanie zapobiec. Kaski nie chronią tego, czego nie zakrywają. W zakłóceniu od rodozu uderzenia, kaski bardzo niebezpieczne mogą spowodować poważne uszkodzenia głowy i śmierć. Zawsze jeździć z największą ostrożnością i dokładnie przestrzegać niniejszej instrukcji.

(I) UWAGA Ten kask nie jest przeznaczony do sportów motorowych i nie zapewnia odpowiedniej ochrony bezpieczeństwa. Zaden kask nie może ochronić użytkownika przed wszystkimi możliwymi skutkami wypadku. Aby zapewnić maksymalną ochronę kasku, należy go używać zgodnie z instrukcją. Kaski nie chronią tego, czego nie zakrywają. W zakłóceniu od rodozu uderzenia, kaski bardzo niebezpieczne mogą spowodować poważne uszkodzenia głowy i śmierć. Zawsze jeździć z największą ostrożnością i dokładnie przestrzegać niniejszej instrukcji.

SGS UNITED KINGDOM LIMITED Weston-super-Mare
BS22 6WA • United Kingdom • Notified Body No. 0120
BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V.
Say